

Voorontwerp van samenwerkingsakkoord van ... tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 21 december 2018 tussen de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de aanwending van digitale frequenties voor DAB+ op elkaars grondgebied	Avant-projet d'accord de coopération du ... visant à la modification de l'accord de coopération du 21 décembre entre la Communauté française et la Communauté flamande relativ à l'utilisation de fréquences numériques pour le DAB+ sur le territoire de l'autre parti
ALGEMENE TOELICHTING	EXPOSE GENERAL
Op 21 december 2018 werd het bovenvermelde samenwerkingsakkoord gesloten. Ingevolge onderhandelingen tussen de gemeenschappen wordt dit akkoord nu uitgebreid, waarbij enerzijds de Vlaamse Regering recht krijgt in Vloesberg een extra multiplex in gebruik te nemen. De Franse Gemeenschapsregering krijgt het recht om in de toekomst eveneens drie extra multiplexen in gebruik te nemen op het Vlaamse grondgebied, mits toestemming van de Vlaamse Gemeenschap.	L'accord de coopération mentionnée ci-dessus a été conclu le 21 décembre 2018. Suite à des négociations entre les communautés, cet accord est maintenant élargi, impliquant le droit d'utilisation d'un multiplex supplémentaire à Flobecq pour la Communauté Flamande et le droit pour la Communauté Française dans le futur d'utiliser trois multiplexes sur le territoire Flamand, moyennant l'assentiment de la Communauté Flamande.
ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING	COMMENTAIRE DES ARTICLES
Zie algemene toelichting	Voir exposé generale

Voorontwerp van samenwerkingsakkoord van ... tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 21 december 2018 tussen de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de aanwending van digitale frequenties voor	Avant-projet d'accord de coopération du ... visant à la modification de l'accord Accord de coopération du 21 décembre 2018 entre la Communauté française et la Communauté flamande relativ à l'utilisation de fréquences numériques pour le DAB+ sur le territoire de l'autre parti
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DAB+ op elkaars grondgebied	
De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de heer Pierre-Yves Jeholet, Minister-president en Mevrouw Bénédicte Linard, Minister van Kinderwelzijn, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten,	La Communauté française, représentée par M. Pierre-Yves Jeholet, Ministre-Président et Mme. Bénédicte Linard, Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits de Femmes,
De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de heer Jan Jambon, en de heer Benjamin Dalle, Minister van Brussel, Jeugd, Media en Armoedebestrijding	La Communauté flamande, représentée par M. Jan Jambon, Ministre-Président et M. Benjamin Dalle, Ministre des Affaires bruxelloises, de la jeunesse, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté,
Gelet op de artikelen 127 en 128 van de Grondwet;	Vu les articles 127 et 128 de la Constitution ;
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis;	Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis ;
Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap betreffende audiovisuele mediadiensten en videoplatformdiensten van 4 februari 2021;	Vu le décret de la Communauté Française relatif aux services de médias audiovisuels et aux services de partage de vidéos du 4 février 2021 ;
Gelet op het Vlaams decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie;	Vu le décret flamand du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision ;
Overwegende de noodzaak tot het regelen van bijkomende digitale frequentiegebruiksrechten bestemd voor radio-uitzendingen in DAB+ met als specificiteit dat de masten en infrastructuur zich op het grondgebied van de andere gemeenschap bevinden, in volle respect van de federale loyaaliteit,	Considérant la nécessité de régler les droits d'utilisation de fréquences numériques supplémentaires destinés aux émissions radio en DAB+ avec comme spécificité que les pylônes et l'infrastructure se trouvent sur le territoire de l'autre Communauté, en plein respect de la loyauté fédérale ;

ZIJN HET VOLGNEDE OVEREENGEKOMEN:	SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT :
Artikel 1. In artikel 1 ,2° van het Samenwerkingsakkoord van 21 december 2018 tussen de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de aanwending van digitale frequenties voor DAB+ op elkaars grondgebied worden "5A te Vloesberg en" ingevoegd tussen de woorden "digitale frequentieblokken" en de woorden "11A en 12A"	Article 1er. Dans l'article 1 ^{er} , 2 ^o de l'accord de coopération du 21 décembre 2018 entre la Communauté française et la Communauté flamande relativ à l'utilisation de fréquences numériques pour le DAB+ sur le territoire de l'autre parti, les mots « 5A à Flobecq et » sont insérés entre les mots « l'utilisation des blocs » et les mots « 11A et 12A ».
Art. 2. In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt een artikel 1bis ingevoegd dat luidt als volgt "De Franse Gemeenschap krijgt bijkomend recht op het gebruik van drie extra posities in Vlaanderen. Een positie houdt het gebruik in van één digitaal frequentieblok op één specifieke lokaliteit. De posities worden ingevoegd in artikel 1 via aanpassing van dit akkoord en de bijlage, na goedkeuring door de minister van media van de Vlaamse Gemeenschap".	Art. 2. Dans le même accord de coopération, un article 1bis est inséré, rédigé comme suit ; « La Communauté française a droit à l'utilisation de trois positions supplémentaires en Flandre. Une position comprend l'utilisation d'un bloc de fréquences numériques dans une localité spécifique. Les positions sont ajoutées à l'article 1 par adaptation du présent accord et de l'annexe, après approbation du ministre des Médias de la Communauté Flamande. »
Art. 3. In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt de bijlage van dit akkoord toegevoegd aan de bijlage bij dat akkoord.	Art.3. Dans le même accord de coopération, l'annexe jointe au présent accord est ajouté à l'annexe de l'accord.
Gedaan te Brussel, op, in de Franse en de Nederlandse taal, in twee originele exemplaren, waarvan elke partij bij dit samenwerkingsakkoord verklaart één exemplaar ontvangen te hebben.	Fait à Bruxelles, le, en néerlandais et en français, en deux exemplaires originaux, dont chaque partie au présent accord de coopération déclare avoir reçu un exemplaire.

Voor de Vlaamse Gemeenschap De minister-president	Pour la Communauté flamande Le Ministre-Président
Jan Jambon	Jan Jambon
De minister van Brussel, Jeugd, Media en Armoede	Le ministre des Affaires bruxelloises, de la jeunesse, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté
Benjamin Dalle	Benjamin Dalle
Voor de Franse Gemeenschap, De minister-president	Pour La Communauté française, Le Ministre-Président
Pierre-Yves Jeholet	Pierre-Yves Jeholet

De minister van Kinderwelzijn, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten, Bénédicte Linard	La ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits de Femmes, Bénédicte Linard
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bijlage bij het voorontwerp van samenwerkingsakkoord van ...tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 21 december 2018 tussen de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de aanwending van digitale frequenties voor DAB+ op elkaars grondgebied	Annexe à l'avant-projet d'accord de coopération du ... visant à la modification de l'accord de coopération du 21 décembre 2018 entre la Communauté française et la Communauté flamande relativ à l'utilisation de fréquences numériques pour le DAB+ sur le territoire de l'autre parti
3. Frequentie 5A <pre> <HEAD> t_char_set = ISO-8859-1 t_email_addr = - t_adm = BEL </HEAD> <NOTICE> t_notice_type = GS1 t_fragment = GE06D t_action = ADD t_adm_ref_id = VLO_5A t_freq_assgn = 174.928 </pre>	3. Fréquence 5A <pre> <HEAD> t_char_set = ISO-8859-1 t_email_addr = - t_adm = BEL </HEAD> <NOTICE> t_notice_type = GS1 t_fragment = GE06D t_action = ADD t_adm_ref_id = VLO_5A t_freq_assgn = 174.928 </pre>

t_ctry = BEL	t_ctry = BEL
t_site_name = Vloesberg	t_site_name = Vloesberg
t_long = +0034150	t_long = +0034150
t_lat = +504545	t_lat = +504545
t_remarks =	t_remarks =
t_is_pub_req = TRUE	t_is_pub_req = TRUE
t_assgn_code = L	t_assgn_code = L
t_plan_entry = 2	t_plan_entry = 2
t_associated_adm_allot_id = BELDABVG002	t_associated_adm_allot_id = BELDABVG002
t_associated_allot_sfn_id = BELDABVG002	t_associated_allot_sfn_id = BELDABVG002
t_eff_hgtmax = 146	t_eff_hgtmax = 146
t_erp_v_dbw = 34.000	t_erp_v_dbw = 34.000
t_hgt_agl = 41	t_hgt_agl = 41
t_polar = V	t_polar = V
t_site_alt = 141	t_site_alt = 141
<ANT_HGT>	<ANT_HGT>
t_eff_hgt@azm0 = 129	t_eff_hgt@azm0 = 129
t_eff_hgt@azm10 = 122	t_eff_hgt@azm10 = 122
t_eff_hgt@azm20 = 110	t_eff_hgt@azm20 = 110
t_eff_hgt@azm30 = 122	t_eff_hgt@azm30 = 122
t_eff_hgt@azm40 = 116	t_eff_hgt@azm40 = 116
t_eff_hgt@azm50 = 120	t_eff_hgt@azm50 = 120
t_eff_hgt@azm60 = 132	t_eff_hgt@azm60 = 132
t_eff_hgt@azm70 = 135	t_eff_hgt@azm70 = 135
t_eff_hgt@azm80 = 122	t_eff_hgt@azm80 = 122
t_eff_hgt@azm90 = 128	t_eff_hgt@azm90 = 128
t_eff_hgt@azm100 = 133	t_eff_hgt@azm100 = 133
t_eff_hgt@azm110 = 133	t_eff_hgt@azm110 = 133
t_eff_hgt@azm120 = 138	t_eff_hgt@azm120 = 138
t_eff_hgt@azm130 = 145	t_eff_hgt@azm130 = 145
t_eff_hgt@azm140 = 140	t_eff_hgt@azm140 = 140
t_eff_hgt@azm150 = 140	t_eff_hgt@azm150 = 140
t_eff_hgt@azm160 = 135	t_eff_hgt@azm160 = 135

t_eff_hgt@azm170 = 127
t_eff_hgt@azm180 = 120
t_eff_hgt@azm190 = 106
t_eff_hgt@azm200 = 121
t_eff_hgt@azm210 = 118
t_eff_hgt@azm220 = 95
t_eff_hgt@azm230 = 123
t_eff_hgt@azm240 = 137
t_eff_hgt@azm250 = 144
t_eff_hgt@azm260 = 145
t_eff_hgt@azm270 = 80
t_eff_hgt@azm280 = 121
t_eff_hgt@azm290 = 138
t_eff_hgt@azm300 = 139
t_eff_hgt@azm310 = 140
t_eff_hgt@azm320 = 144
t_eff_hgt@azm330 = 146
t_eff_hgt@azm340 = 137
t_eff_hgt@azm350 = 132
</ANT_HGT>
<ANT_DIAGR_V>
t_attn@azm0 = 0.0
t_attn@azm10 = 0.0
t_attn@azm20 = 0.0
t_attn@azm30 = 0.0
t_attn@azm40 = 0.0
t_attn@azm50 = 0.0
t_attn@azm60 = 1.0
t_attn@azm70 = 1.0
t_attn@azm80 = 2.0
t_attn@azm90 = 2.0
t_attn@azm100 = 3.0
t_attn@azm110 = 4.0

```
t_eff_hgt@azm170 = 127  
t_eff_hgt@azm180 = 120  
t_eff_hgt@azm190 = 106  
t_eff_hgt@azm200 = 121  
t_eff_hgt@azm210 = 118  
t_eff_hgt@azm220 = 95  
t_eff_hgt@azm230 = 123  
t_eff_hgt@azm240 = 137  
t_eff_hgt@azm250 = 144  
t_eff_hgt@azm260 = 145  
t_eff_hgt@azm270 = 80  
t_eff_hgt@azm280 = 121  
t_eff_hgt@azm290 = 138  
t_eff_hgt@azm300 = 139  
t_eff_hgt@azm310 = 140  
t_eff_hgt@azm320 = 144  
t_eff_hgt@azm330 = 146  
t_eff_hgt@azm340 = 137  
t_eff_hgt@azm350 = 132  
</ANT_HGT>  
<ANT_DIAGR_V>  
t_attn@azm0 = 0.0  
t_attn@azm10 = 0.0  
t_attn@azm20 = 0.0  
t_attn@azm30 = 0.0  
t_attn@azm40 = 0.0  
t_attn@azm50 = 0.0  
t_attn@azm60 = 1.0  
t_attn@azm70 = 1.0  
t_attn@azm80 = 2.0  
t_attn@azm90 = 2.0  
t_attn@azm100 = 3.0  
t_attn@azm110 = 4.0
```

<pre> t_attn@azm120 = 5.0 t_attn@azm130 = 6.0 t_attn@azm140 = 6.0 t_attn@azm150 = 6.0 t_attn@azm160 = 7.0 t_attn@azm170 = 7.0 t_attn@azm180 = 7.0 t_attn@azm190 = 7.0 t_attn@azm200 = 7.0 t_attn@azm210 = 6.0 t_attn@azm220 = 6.0 t_attn@azm230 = 6.0 t_attn@azm240 = 5.0 t_attn@azm250 = 4.0 t_attn@azm260 = 3.0 t_attn@azm270 = 2.0 t_attn@azm280 = 2.0 t_attn@azm290 = 1.0 t_attn@azm300 = 1.0 t_attn@azm310 = 0.0 t_attn@azm320 = 0.0 t_attn@azm330 = 0.0 t_attn@azm340 = 0.0 t_attn@azm350 = 0.0 </ANT_DIAGR_V> t_ant_dir = D t_ref_plan_cfg = RPC5 t_sfn_id = BELDABVG003 t_spect_mask = 2 </NOTICE> <TAIL> t_num_notices = 1 </TAIL> </pre>	<pre> t_attn@azm120 = 5.0 t_attn@azm130 = 6.0 t_attn@azm140 = 6.0 t_attn@azm150 = 6.0 t_attn@azm160 = 7.0 t_attn@azm170 = 7.0 t_attn@azm180 = 7.0 t_attn@azm190 = 7.0 t_attn@azm200 = 7.0 t_attn@azm210 = 6.0 t_attn@azm220 = 6.0 t_attn@azm230 = 6.0 t_attn@azm240 = 5.0 t_attn@azm250 = 4.0 t_attn@azm260 = 3.0 t_attn@azm270 = 2.0 t_attn@azm280 = 2.0 t_attn@azm290 = 1.0 t_attn@azm300 = 1.0 t_attn@azm310 = 0.0 t_attn@azm320 = 0.0 t_attn@azm330 = 0.0 t_attn@azm340 = 0.0 t_attn@azm350 = 0.0 </ANT_DIAGR_V> t_ant_dir = D t_ref_plan_cfg = RPC5 t_sfn_id = BELDABVG003 t_spect_mask = 2 </NOTICE> <TAIL> t_num_notices = 1 </TAIL> </pre>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

